

# Порошковый насос Tribomatic® II



**ОПАСНО:** К следующим работам допускается только квалифицированный персонал. Выполняйте все указания по ТБ, содержащиеся в данном руководстве и сопутствующей документации.

## 1. Введение

Порошковый насос TribomaticII – это высокопроизводительный порошковый насос Вентури. В нем используется высокоскоростной поток воздуха для выборки из загрузочного бункера псевдоожженного порошка и передачи его на порошковый распылитель.

См. рис. 1.

Насос совместим с большинством систем для нанесения порошковых покрытий. Он поставляется со стандартным коннектором (3) питающего порошкового шланга с внутренним диаметром  $3/8"$ , и может также использоваться с питающим порошковым шлангом с внутренним диаметром  $1/2"$ . Монтажные комплекты и комплекты переходника продаются отдельно.

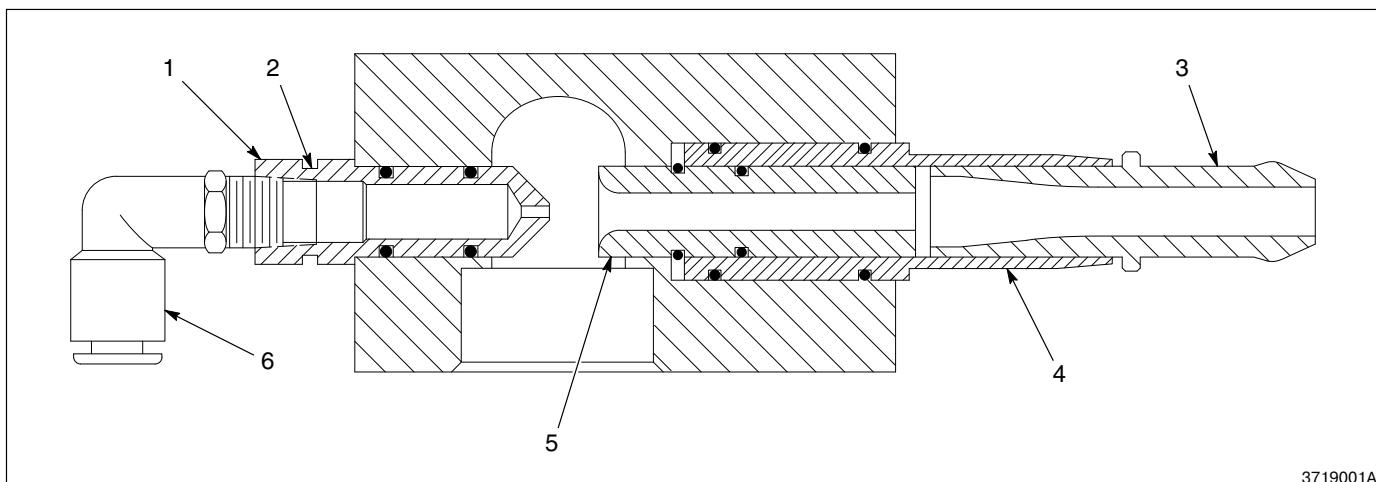


Рис. 1 Компоненты порошкового насоса Tribomatic II

- |                                          |                                                                         |                         |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Форсунка Вентури                      | 3. Коннектор питающего порошкового шланга с внутренним диаметром $3/8"$ | 5. Трубка Вентури       |
| 2. Канавка внутреннего диаметра форсунки | 4. Держатель трубы Вентури                                              | 6. Угловой штуцер, 6 мм |

## 2. Установка



**ОПАСНО:** К следующим работам допускается только квалифицированный персонал. Выполните все указания по ТБ, содержащиеся в данном руководстве и сопутствующей документации.

### Переходник насоса

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если переходник насоса устанавливается в имеющуюся систему, отсоединить пневмошланг и шланг подачи порошка от насоса. Отсоединить захватывающую трубку и снимите насос с его держателя на загрузочном бункере.

1. См. рис. 3.

Задвиньте захватывающую трубку (7) в держатель насоса (6).

2. Поместите шайбу (5) на держатель насоса и вставьте держатель снизу в отверстие на крышке питателя.
3. Затяните контргайку (4) на держателе насоса.
4. Установите кольца круглого сечения (1, 3) на переходник (2).
5. Вдавите переходник в держатель насоса легким поворачивающим движением.
6. Установите насос на переходник. Подсоедините пневмошланг и шланг подачи порошка к насосу. Более подробную информацию см. в разделе *Окончательная установка и подсоединения насоса*.

### Окончательная установка и подсоединения насоса

После установки насоса на переходник используйте следующую процедуру для подсоединения необходимых трубопроводов.

См. рис. 1.

1. Подсоедините 6-миллиметровый пневмопровод к 6-миллиметровому угловому штуцеру (6).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае использования питающего порошкового шланга  $\frac{1}{2}$  дюйма снимите коннектор (3) и установите сменную втулку на держатель трубы Вентури (4). Информацию по заказу сменной втулки см. в разделе *Перечень узлов и деталей*.

2. Соедините  $\frac{3}{8}$ -дюймовый питающий порошковый шланг через коннектор (3) и держатель трубы Вентури (4) и закрепите его хомутом, поставляемым с монтажным комплектом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Конец гибкого захватывающего шланга должен находиться как минимум в 25,4 мм (1") над пористой перегородкой. Если конец захватывающего шланга располагается слишком близко к пористой пластине, воздух с недостаточно псевдоожженным порошком может быть затянут в насос. При необходимости отрежьте гибкий захватывающий шланг до требуемой длины.

3. Подсоедините гибкий захватывающий шланг, поставляемый с комплектом переходника, к захватывающему трубопроводу и закрепите его предоставляемым хомутом.
4. Установите переходник на крышке питателя как показано на рис. 3.

## **Адаптер для продувки**

Дополнительный адаптер для продувки используется с питателями на 50 или более фунтов вместо стандартного переходника насоса. Подача воздуха в адаптер для продувки предотвращает поступление порошка из питателя в насос. Воздух дозировки затем выдувает порошок из насоса, питающих шлангов и распылителя.

Установите адаптер для продувки как показано на рис. 4.

## **3. Эксплуатация**

Типичное рабочее давление воздуха:

Диффузор:	2,5 бар (36 psi)
Дозировка:	1,8 бар (26 psi)

Эти величины давления являются средними начальными значениями. Давление можно регулировать, увеличивая или уменьшая его, чтобы установить требуемые объем подачи и плотность облака порошка.

## **4. Техобслуживание**



**ОПАСНО:** К следующим работам допускается только квалифицированный персонал. Выполняйте все указания по ТБ, содержащиеся в данном руководстве и сопутствующей документации.

### **Ежедневно**

Отсоедините пневмошланги распыления и дозировки и продуйте насосы сжатым воздухом.

Продуйте питающий порошковый шланг сжатым воздухом. Всегда продувайте питающий шланг по направлению от насоса в камеру, а не от распылителя к насосу. Убедитесь, что вытяжной вентилятор камеры работает.

### **Периодически**

Разберите насосы и очистите все детали сжатым воздухом низкого давления и чистой безворсовой тканью. Чистить детали можно нетоксичным растворителем, например, спиртом, после снятия уплотнительных колец. Уплотнительные кольца могут быть повреждены растворителем.

**Периодически** (продолжение)

Не вычищайте спекшийся порошок из насоса острыми металлическими инструментами. Порошок будет накапливаться в царапинах на контактирующих с порошком поверхностях, вызывая ударное спекание и забивание насоса.

Проверьте все детали и узлы и замените изношенные и поврежденные.



**ОПАСНО:** Не заменяйте электропроводящие уплотнительные кольца круглого сечения на кольца, не проводящие ток. Электропроводящие уплотнительные кольца обеспечивают заземление, необходимое для распылительного оборудования. Несоблюдение этого указания может привести к травмам, вызвать пожар или взрыв.

Проверьте питающие порошковые шланги и замените изношенные или поврежденные участки. Замените шланги, если они забиты спекшимся порошком.

**5. Перечень узлов и деталей**

Для заказа запасных частей для насоса, комплектов для установки и монтажа, и дополнительных узлов воспользуйтесь следующими перечнями узлов и деталей.

**Насос**

См. рис. 2.

Поз.	P/N	Описание	Кол-во	Примечание
—	631401	Pump, Tribomatic II, single	1	
1	972126	• Elbow, male, 6 mm tube x 1/8 universal thread	1	
2	631420	• Nozzle, air, 0.073 in. ID	1	
3	940129	• O-ring, silicone, conductive, 0.375 x 0.500 in.	2	
4	635004	• Housing, pump, generation 3	1	
5	635001	• Throat, venturi, generation 3, PTFE	1	A
6	940126	• • O-ring, silicone, 0.375 x 0.500 x 0.063 in.	2	
7	635003	• Holder, throat, generation 3	1	
8	940165	• O-ring, silicone, conductive, 0.625 x 0.750 in.	2	
9	139943	• Connector, pump, powder	1	
10	249507	• Tube, wear, holder	1	B

ПРИМЕЧАНИЕ A: Эта деталь доступна в упаковках. См. Трубки Вентури в упаковке.

В: При использовании питающего порошкового шланга с внутренним диаметром 1/2" воспользуйтесь этой сменной втулкой вместо позиции 9.

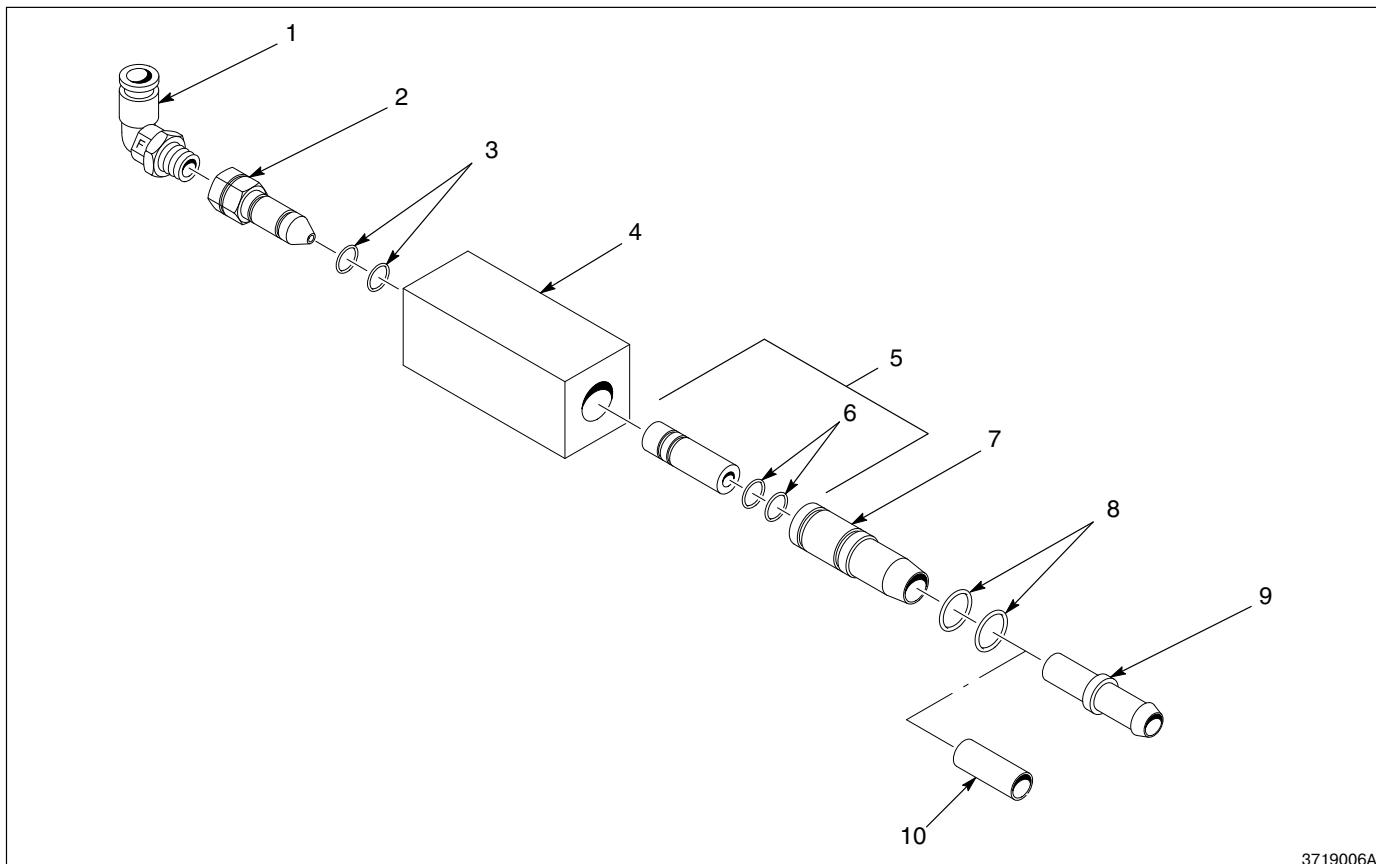


Рис. 2 Порошковый насос Tribomatic II

**Трубки Вентури в  
упаковках**

Используйте следующий перечень узлов и деталей для заказа в упаковках тефлоновых и тиваровых трубок.

P/N	Описание	Примечание
631405	Throat, Tribomatic II, PTFE, 10 в упаковке	
631406	Throat, Tribomatic II, PTFE, 25 в упаковке	
631407	Throat, Tribomatic II, PTFE, 100 в упаковке	
631409	Throat, Tribomatic II, Tivar, 10 в упаковке	
631410	Throat, Tribomatic II, Tivar, 25 в упаковке	
631411	Throat, Tribomatic II, Tivar, 100 в упаковке	

**Переходники насоса**

См. рис. 3.

Держатели насоса, перечисленные далее, используются на следующих питателях:

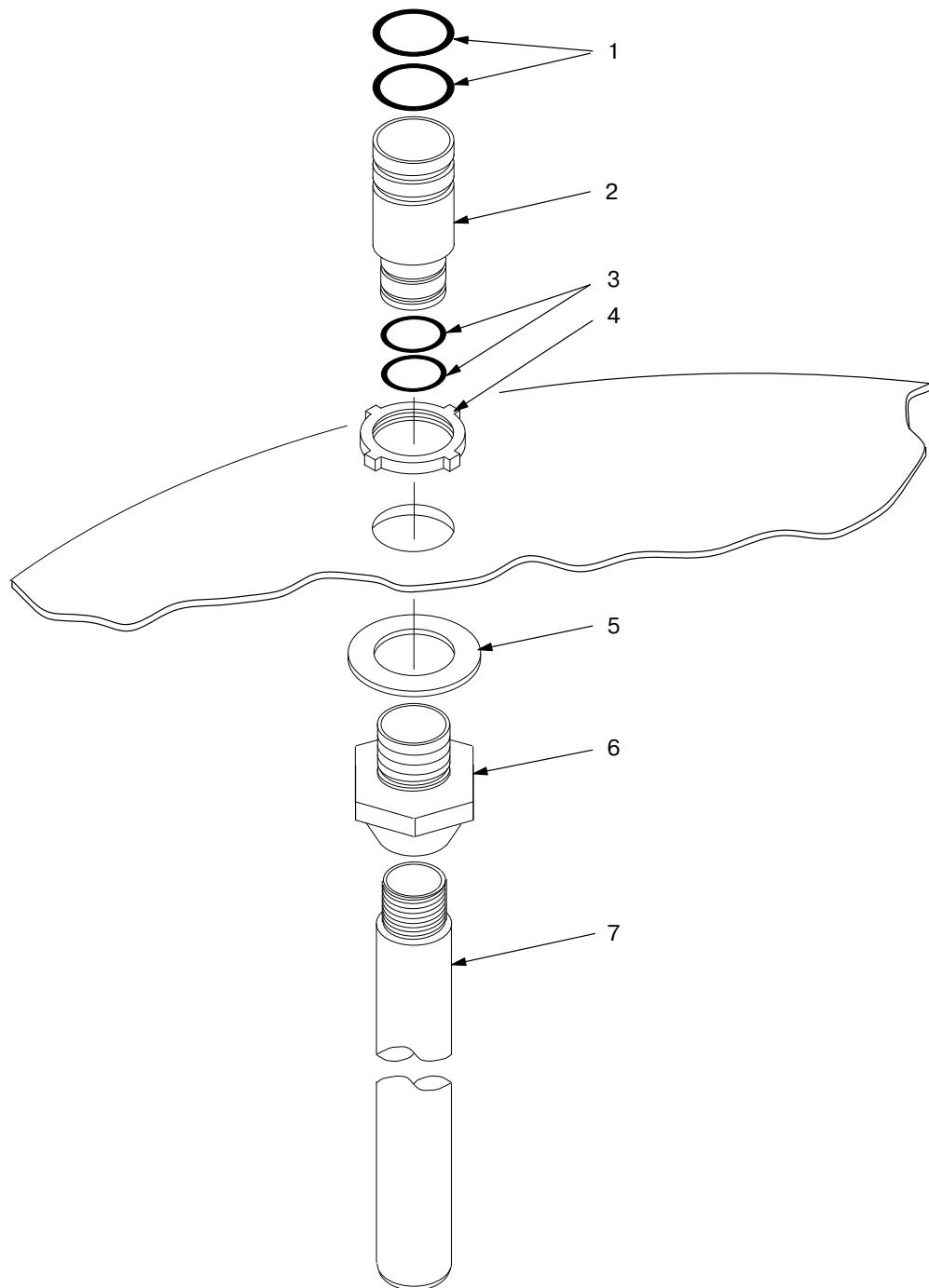
- Модель HRS-1 емкость 23 кг (50 фунт.)
- Модель HRS-2 емкость 23 кг (50 фунт.)
- Модель HR-2-50 емкость 23 кг (50 фунт.)

Поз.	P/N	Описание	Кол-во	Примечание
—	163555	Mount, pump with pick-up tube, 18 in.	1	
1	941185	• O-ring, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 in.	2	
2	152227	• Adapter, pump	1	
3	941145	• O-ring, silicone, conductive, 1.625 x 0.812 in.	2	
4	939613	• Locknut, conduit, 3/4 NPS	1	
5	983055	• Washer, pump	1	
6	164063	• Mount, pump	1	
7	164065	• Tube, pick-up, 0.360 ID x 18 in.	1	

Держатели насоса, перечисленные далее, используются на следующих питателях:

- Модель HR-2-80 емкость 36 кг (80 фунт.)
- Модель HR-8-80 емкость 36 кг (80 фунт.)

Поз.	P/N	Описание	Кол-во	Примечание
—	163556	Mount, pump with pick-up tube, 24 in.	1	
1	941185	• O-ring, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 in.	2	
2	152227	• Adapter, pump	1	
3	941145	• O-ring, silicone, conductive, 1.625 x 0.812 in.	2	
4	939613	• Locknut, conduit, 3/4 NPS	1	
5	983055	• Washer, pump	1	
6	164063	• Mount, pump	1	
7	152223	• Tube, pick-up, 0.360 ID x 24 in.	1	



3719013A

Рис. 3 Переходник насоса

**Адаптер для продувки**

См. рис. 4.

Поз.	P/N	Описание	Кол-во	Примечание
—	136624	Adapter, purge, with pick-up tube	1	
1	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 1/4 NPT	1	
2	118841	• Valve, check, cartridge, 0.37 in.	1	
3	-----	• Holder, check valve	1	
4	941185	• O-ring, silicone, conductive, 0.875 x 1.062 in.	2	
5	136623	• Mount, pump, purge	1	
6	942161	• O-ring, silicone, 1.125 x 1.375 x 0.125 in.	1	
7	939613	• Locknut, conduit, 3/4 NPS	1	
8	118740	• Tube, pick-up, PVC, HRS-2, with fitting	1	

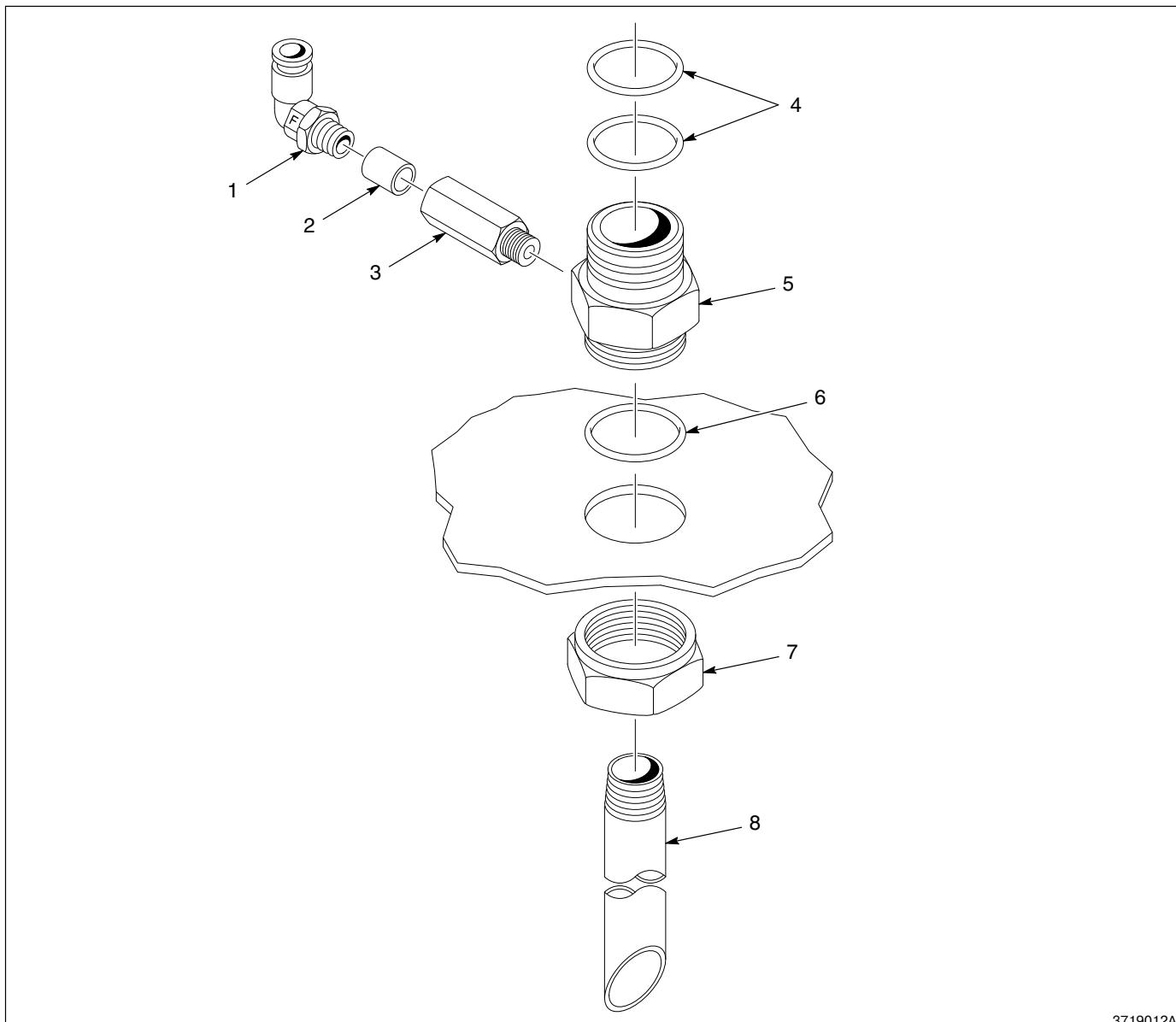


Рис. 4 Адаптер для продувки

Дата регистрации авторских прав – 1992 г. Nordson и логотип Nordson являются зарегистрированными торговыми марками фирмы Nordson Corporation.

Tivar является зарегистрированной торговой маркой фирмы Menasha Corporation.

